

MINISTERSTVO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

100 10 PRAHA 10 - VRŠOVICE, Vršovická 65

dle rozdělovníku

Váš dopis značky:

Naše značka:
36212/ENV/12

Vyřizuje:
Mgr. Piekníková / 1. 2817

PRAHA:
23. 5. 2012

Věc: Posuzování vlivů záměru „Plavební stupeň Děčín“ na životní prostředí
– *doplnění dokumentace vlivů záměru na životní prostředí*

A/ REKAPITULACE PROCESU EIA

Dne 7. 10. 2005 obdrželo Ministerstvo životního prostředí (dále jen „MŽP“) podle § 6 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění zákona č. 93/2004 Sb. (dále jen „zákon“) oznámení záměru zpracované v rozsahu přílohy č. 3 k zákonu. Dne 13. 12. 2005 vydalo MŽP závěr zjišťovacího řízení, ve kterém byly specifikovány oblasti, které je nutné v dokumentaci vlivů záměru na životní prostředí (dále jen „dokumentace“) zpracovat.

Dne 24. 8. 2010 obdrželo MŽP podle § 8 zákona dokumentaci, která byla dne 2. 9. 2010 rozeslána dotčeným územním samosprávným celkům a dotčeným správním úřadům ke zveřejnění a k vyjádření. Dopisem ze dne 27. 10. 2010 byl pověřen zpracováním posudku RNDr. Tomáš Bajer, CSc. K předložené dokumentaci obdrželo MŽP množství vyjádření, podnětů a připomínek, které obsahovaly nesouhlas s kvalitou dokumentace a žádosti na informace, které bylo nezbytné do dokumentace záměru doplnit, a to včetně požadavků zpracovatele posudku.

Na základě výše uvedeného dne 23. 5. 2011 MŽP vrátilo dokumentaci oznamovateli a zároveň uvedlo požadavky, které bylo nezbytné zohlednit.

Dne 31. 1. 2012 obdrželo MŽP podle § 8 zákona doplněnou a přepracovanou dokumentaci (tzv. „doplňek dokumentace“), který byl dne 10. 2. 2012 rozeslán dotčeným územním samosprávným celkům a dotčeným správním úřadům ke zveřejnění a k vyjádření. K předloženému doplňku dokumentace obdrželo MŽP opět řadu vyjádření, podnětů a připomínek, které opakovaně upozorňovaly na informace a skutečnosti, jež nebyly ani při zpracování doplňku dokumentace zohledněny a doplněny. MŽP obdrželo rovněž od zpracovatele posudku písemné doporučení pro vrácení dokumentace k doplnění chybějících aspektů, které byly požadovány již v předcházejícím kroku procesu EIA a bez kterých nelze provést hodnocení velikosti a významnosti vlivů na životní prostředí. Tyto požadavky jsou opakovaně formulovány ve vyjádřeních prakticky všech dotčených orgánů ochrany přírody a krajiny, které musí MŽP v procesu EIA hodnotit jako stěžejní vyjádření, neboť vlivy záměru jsou potenciálně největší právě v této oblasti.

Za zásadní je nutno považovat především vyjádření orgánů ochrany přírody a krajiny (Agentura ochrany přírody a krajiny ČR, Agentura ochrany přírody a krajiny ČR - Správa CHKO České Středohoří, Agentura ochrany přírody a krajiny ČR - Správa CHKO Labské Pískovce, Česká inspekce životního prostředí, MŽP – odbor obecné ochrany přírody

a krajiny, MŽP odbor druhové ochrany a implementace evropských předpisů), která ve svých vyjádřeních nadále, i po obdržení doplňku dokumentace, vznáší připomínky k nedostatečnému či absentujícímu posouzení vlivu záměru především na přírodu a krajinu.

B/ POŽADAVKY NA DALŠÍ DOPLŇENÍ DOKUMENTACE

Na základě vyhodnocení dosavadních podkladů získaných v procesu EIA a na základě doporučení zpracovatele posudku MŽP jako příslušný úřad vrací v souladu s § 8 odst. 5 zákona dokumentaci k doplnění.

Dokumentaci je třeba doplnit na základě veškerých relevantních připomínek a požadavků obsažených ve vyjádřeních k doplňku dokumentace k tomuto záměru, a to zejména o následující aspekty:

1. Pro přehlednost, srozumitelnost a kontrolovatelnost materiálu je doporučováno předložit **jediný souborný dokument doplněné/dopracované dokumentace** včetně všech příloh se zpracováním všech kapitol (aktuálních údajů) dle přílohy č. 4 k zákonu, a to včetně všech rozhodujících studií, které jsou v dokumentaci zohledněny a ze kterých jsou vyvozeny závěry předložené dokumentace (zejména PÖYRY ENVIRONMENT /2010, 2011a/, WELL CONSULTING, 2011 a až d, Chvojková a Volf 2007, Chvojková, Marková 2008, 2009, Ptáček 2007). Z kapacitních důvodů lze připustit vložení digitální plné verze použitých (citovaných) studií a podkladů na CD či DVD do každého výtisku doplněné dokumentace.

Pozn.: Předložení prvního doplňku dokumentace ke stávající dokumentaci se ukázalo jako velmi problematické pro svou nepřehlednost a nejednotnost závěrů, kdy dokumentace vyhodnotila aktivní variantu jako šetrnější k životnímu prostředí než variantu nulovou.

2. **Reagovat v plném rozsahu na požadavky z dopisu MŽP č. j. 23017/ENV/11 ze dne 23. 5. 2011**, které v předloženém doplňku dokumentace jednoznačně nebyly vypořádány.
3. Popis variant a hodnocení variant doplnit o variantu řešení záměru z hlediska vlivů na životní prostředí a veřejné zdraví, pokud je její provedení prokazatelně účelné a technických hledisek možné (viz jeden z požadavků MŽP v závěru zjišťovacího řízení, č. j. 8337a/ENV/710/05 ze dne 13. 12. 2005) **ve smyslu jiné technické varianty na zlepšení splavnosti Labe mimo výstavby plavebního stupně Děčín** (tzv. varianta veřejnosti technicko-organizační 2005, resp. varianta vyplývající z vyhodnocení/studie firmy PÖYRY ENVIRONMENT, a. s. Experimentální balvanité výhony – Děčín /2010/).
4. **Podrobně odůvodnit vyhodnocení vlivu všech variant** (včetně podrobného posouzení jiné technické varianty na zlepšení splavnosti Labe, než je výstavba plavebního stupně ve smyslu předchozího bodu) na jednotlivé složky životního prostředí, zejména přírodu, krajinu a ekosystémy, včetně ovlivnění ekologicko-stabilizačních funkcí VKP a prvků ÚSES. V tomto smyslu především podrobně rozpracovat a vyhodnotit vlivy nulové varianty v porovnání s aktivními variantami zejména vzhledem k názoru zpracovatelů dokumentace ve smyslu deklarace, že za některých předpokladů může být nulová varianta, vzhledem k navrženým opatřením, horší, než aktivní varianta s navrženými opatřeními. Do hodnocení začlenit variantu zlepšení splavnosti Labe na uvedeném úseku bez výstavby plavebního stupně. Podrobně a transparentně zdůvodnit výsledné pořadí variant.

5. Důsledně vyhodnotit vztah navrhovaného vodního díla z hlediska rozporu s požadavky směrnice 2000/60/ES, resp. zákona č. 254/2001 Sb., o vodách (kontext § 15) z hlediska migrační prostupnosti toku, podle kterého je možné realizovat výstavbu vodních děl pouze tehdy, nebudou-li vytvářet bariéru v pohybu ryb a vodních živočichů.
6. **Zcela přepracovat kapitulu D.IV** tak, že bude předložen **komplexní návrh především reálných preventivních a zmírňujících opatření**. Teprve po podání průkazu, že je nutno rovněž řešit opatření kompenzační, podrobně popsat a strukturovat případná vhodná kompenzační opatření. V tomto smyslu upřesnit a konkretizovat veškerá, zpracovatelským týmem dokumentace, navrhovaná opatření k prevenci, eliminaci, minimalizaci či kompenzaci identifikovaných vlivů na všechny určující aspekty problematiky hodnocení vlivů (veřejné zdraví a obyvatelstvo, ovzduší, vody, půdu, biotu, ekosystémy, krajinu), a to formou jednoznačných podmínek, zásad, požadavků na technické, technologické, časové, organizační apod. pojetí posuzovaného záměru. Zároveň stanovit rovněž konkrétní zásady a požadavky na manipulační řád vodního díla s cílem minimalizovat negativní vlivy především ve vzduší.
7. **Konkretizovat a propracovat vliv jednotlivých aktivních variant zlepšení splavnosti Labe na krajinný ráz** dotčeného krajinného prostoru kaňonu Labe na základě podrobného vyhodnocení klasifikace znaků a hodnot jednotlivých charakteristik dotčených krajinných prostorů dle jejich objektivního projevu, významu a cennosti.
8. Vyhodnotit vlivy **navrhovaných technických a kompenzačních opatření pro variantu 1B** na populace ochránářsky významných druhů rostlin a živočichů.
9. Předložit ve formě samostatné přílohy **ucelený souborný materiál biologického průzkumu (hodnocení, posouzení)** s aktualizací průzkumu ve vegetačním období 2012 s uvedením zdrojových dat (studií), s důrazem na příbřežní biotopy (přechodná příbřežní stanoviště) přímo či nepřímo dotčená posuzovaným záměrem a podrobně rozpracovat vlivy na tyto biotopy včetně populací ochránářsky významných druhů fauny (zejména bezobratlých živočichů) a flory na tyto biotopy vázaných (zvláště chráněné druhy, druhy z Červených seznamů ohrožených druhů ČR). Konkretizovat přímé i nepřímé vlivy na všechny ochránářsky významné druhy rostlin a živočichů (druhy zvláště chráněné, druhy z Červených seznamů ohrožených druhů ČR), včetně podrobného dopracování hodnocení vlivu záměru zejména na zvláště chráněný druh – drobnokvět pobřežní a zároveň dopracovat (konkretizovat) hodnocení vlivu záměru na ostatní zvláště chráněné druhy rostlin a živočichů (včetně populací modrásků). Konkretizovat vlivy dané změnami hydrodynamiky toku v souvislosti s výstavbou plavebního stupně na společenstva ryb a bentických organismů.
10. Detailně vyhodnotit **veškeré vlivy navrhovaného vzduť** (cca 9 km délka vzduť + cca 2,8 km hydrostatické vzduť) ve vztahu ke změnám přirozené dynamiky průtoků a kolísání hladiny na biotu a ekosystémy toku a přilehlých částí nivy (zvláště chráněné a ochránářsky významné druhy rostlin a živočichů, přírodní biotopy). V tomto smyslu důsledně a podrobně vyhodnotit zejména vliv na populace drobnokvětu pobřežního v souvislosti se zaplavením klíčové lokality při ústí toku Ploučnice do Labe jako klíčové lokality tohoto kriticky ohroženého druhu v ČR.

11. **Naturové hodnocení** (verze listopad 2011) **dopracovat především v následujících aspektech:**

- a. **Konkretizovat velikost a významnost vlivů na předměty ochrany EVL Labské údolí**, s propracovanější argumentací týkající se výsledné prezentace velikosti a významnosti vlivů (včetně ovlivnění migrační propustnosti zejména pro druhy, které jsou předmětem ochrany EVL Labské údolí a vlivy přírodní stanoviště 3260 a 3270 zejména ve smyslu vyjádření MŽP – odboru druhové ochrany a implementace evropských předpisů, AOPK ČR, AOPK ČR - Správy CHKO Labské pískovce, AOPK ČR – Správy CHKO České středohoří a písemných vyjádření občanských sdružení a odborných subjektů). V tomto smyslu konkrétně vyhodnotit velikost a významnost vlivů jednotlivých aktivních variant (včetně aktivní varianty jiného technického řešení mimo výstavbu plavebního stupně), včetně varianty nulové na předměty ochrany EVL Labské údolí a dalších EVL, uváděných v rámci naturového hodnocení, verze listopad 2011.
 - b. Aktualizované naturové hodnocení dopracovat o **podrobné vyhodnocení vlivů na celistvost (integritu) EVL**, především EVL Labské údolí pro všechny hodnocené varianty ve smyslu dynamického pojetí integrity.
 - c. V případě, že doplněné naturové hodnocení dospěje v rámci hodnocení jednotlivých variant k závěru mírně nepříznivého vlivu (dle platných metodických pravidel vyjádřenému hodnotou -1), **doplnit konkrétní a strukturovaná zmírňující opatření** pro takovou variantu.
 - d. Pokud je součástí některé z variant předkládaného záměru i soubor **kompensačních a zmírňujících (dle dokumentace proaktivních) opatření** technického či revitalizačního charakteru, vyhodnotit i jejich přímý a nepřímý vliv na předměty ochrany EVL včetně vlivů na celistvost/integritu EVL ve vazbě na změny hydrodynamiky toku a bionomických (ekologických) nároků jednotlivých předmětů ochrany (zejména navrhované změny při ústí Ploučnice včetně navrhovaného rekreačního využití a Jílovského potoka).
12. Dokumentaci doplnit o souhrn všech skutečností, které umožní v průběhu následných správních řízení deklarovat veřejný zájem předkládaného záměru.
13. Vypořádat připomínky a doplnit **veškeré** další relevantní informace požadované ve vyjádřeních k doplňku dokumentace; zejména výslovně a podrobně:
- ČIŽP č. j. ČIŽP/44/IPP/1014192.002/12/ULL ze dne 19. 3. 2012,
 - AOPK ČR, č. j. 01155/SOPK/2012 ze dne 20. 3. 2012,
 - AOPK ČR – Správa CHKO Labské pískovce, č. j. 00334/LP/2012/AOPK ze dne 20. 3. 2012,
 - AOPK ČR – Správa CHKO České středohoří, č. j. 00777/CS/12 ze dne 19. 3. 2012,
 - MŽP, odbor péče o krajinu, č. j. 809/610/12 ze dne 22. 3. 2012,
 - MŽP, odbor druhové ochrany a implementace evropských předpisů, č. j. 553/630/12 ze dne 21. 3. 2012,
 - MŽP, odbor ochrany vod, č. j. 537/740/12 ze dne 14. 3. 2012,
- kde včetně dalších vyjádření (zejména vyjádření Občanského sdružení Děti Země - Klub za udržitelnou dopravu ze dne 21. 3. 2012 a Přátelé přírody o.p.s. ze dne 20. 3. 2012)

výše uvedené dotčené orgány zcela zásadně s předloženými závěry doplňku dokumentace nesouhlasí.

C/ ZÁVĚR

Na základě výše uvedeného MŽP, jako příslušný úřad, požaduje dle § 8 odst. 5 zákona doplnění dokumentace. Tato dokumentace musí zohlednit a vypořádat veškeré požadavky uvedené ve vyjádřeních k doplňku dokumentace a zejména se musí zaměřit na výše zmíněné aspekty.

Dokumentace vlivů záměru na životní prostředí bude příslušnému úřadu předložena v 15-ti vyhotoveních v českém jazyce, 10x na CD (popř. DVD) a ve 3 vyhotoveních v německém jazyce (vč. elektronické podoby).

Dotčené územní samosprávné celky žádáme ve smyslu § 16 odst. 3 zákona neprodleně o zveřejnění informace o vrácení dokumentace na úředních deskách a nejméně ještě jedním v dotčeném území obvyklým způsobem (například v místním tisku, rozhlase apod.). Doba zveřejnění je dle ustanovení § 16 odst. 4 zákona nejméně 15 dnů. **Zároveň žádáme dotčené územní samosprávné celky v souladu s § 16 odst. 4 zákona, aby písemně, elektronickou datovou nebo e-mailovou zprávou (*jana.pieknikova@mzp.cz*) vyrozuměly příslušný úřad o dni vyvěšení informace o vrácení dokumentace na úřední desce, a to v co nejkratším možném termínu.**

Z kapacitních důvodů jsou v Informačním systému EIA na internetových stránkách CENIA, české informační agentury životního prostředí (<http://www.cenia.cz/eia>), pod kódem záměru MZP102, v sekci dokumentace, zveřejněna pouze česká vyjádření dotčených územních samosprávných celků, dotčených správních úřadů, ostatních subjektů, fyzických osob a občanských sdružení. Do ostatních vyjádření (vyjádření Spolkové republiky Německo) je možné nahlédnout po domluvě s Mgr. Janou Piekníkovou.

Ing. Jaroslava HONOVÁ, v. r.
ředitelka odboru
posuzování vlivů na životní prostředí
a integrované prevence

Rozdělovník (ČR): odesláno pod č. j. 36212/ENV/12
Rozdělovník (Německo): odesláno pod č. j. 41113/ENV/12
Rozdělovník v rámci MŽP: IS odesláno pod č. j. 41115/ENV/12

Dotčené územní samosprávné celky:

Ústecký kraj

hejtman

Velká Hradební 3118/48

400 02 Ústí nad Labem

Statutární město Děčín

primátor

Mírové nám. 1175/5

405 38 Děčín - Děčín IV-Podmokly

Poznámka: Žádáme Vás o zveřejnění informace rovněž v částech města Děčín I - Děčín, Děčín III - Staré Město, Děčín IV – Podmokly, Děčín VII - Chrochvice, Děčín XII - Vilsnice, Děčín XIII – Loubí, Děčín XIV – Dolní Žleb, Děčín XV – Prostřední Žleb, Děčín XXXI – Křešice, Děčín XXXII – Boletice nad Labem.

Obec Hřensko

starosta

407 17 Hřensko 71

Obec Malšovice

starosta

Malšovice 16

405 02 Děčín 2

Dotčené správní úřady:

Krajský úřad Ústeckého kraje

ředitel

Velká Hradební 3118/48

400 02 Ústí nad Labem

Magistrát města Děčín (obec s rozšířenou působností)

Mírové nám. 1175/5

405 38 Děčín - Děčín IV-Podmokly

Krajská hygienická stanice Ústeckého kraje se sídlem v Ústí nad Labem

územní pracoviště Děčín

Březinova 3

406 83 Děčín 1

Česká inspekce životního prostředí

Oblastní inspektorát Ústí nad Labem

Výstupní 1644

400 07 Ústí nad Labem

Správa CHKO Labské pískovce

Teplická 424/69

405 02 Děčín

Správa CHKO České středohoří
Michalská 260/14
412 01 Litoměřice

Oznamovatel:

Ředitelství vodních cest ČR
ředitel
Vinohradská 184
130 52 Praha 3

Zpracovatel dokumentace:

Mgr. Tomáš Šikula
HBH Projekt, spol. s r.o.
Kabátníkova 5
602 00 Brno

Zpracovatel posudku:

RNDr. Tomáš Bajer, CSc.
ECO-ENVI-CONSULT
Šafaříkova 436
533 51 Pardubice

Na vědomí:

Krajský úřad Ústeckého kraje
odbor životního prostředí a zemědělství
Velká Hradební 3118/48
400 02 Ústí nad Labem

Povodí Labe, s.p.
Víta Nejedlého 951
500 03 Hradec Králové 3

Česká inspekce životního prostředí
Na Břehu 267
190 00 Praha 9 – Vysočany

Agentura ochrany přírody a krajiny ČR – Středisko Ústí nad Labem
Bělehradská 1308/17
400 01 Ústí nad Labem

Agentura ochrany přírody a krajiny ČR
Kaplanova 1931
148 00 Praha 11 - Chodov

Archeologický ústav AV ČR
Letenská 4
118 01 Praha 1

Ústav archeologické památkové péče severozápadních Čech
Žižkova ulice 835
434 01 Most

Národní památkový ústav
územní odborné pracoviště v Ústí nad Labem
Podmokelská 1/38
400 07 Ústí nad Labem – Krásné Březno

Ministerstvo zemědělství ČR
odbor státní správy ve vodním hospodářství a správy povodí
Těšnov 17
117 05 Praha 1

Ministerstvo zemědělství ČR,
odbor hospodářské úpravy a ochrany lesů
Těšnov 17
117 05 Praha 1

Ministerstvo dopravy ČR
nábr. L. Svobody 12/1222
110 15 Praha 1

Rozdělovník k č. j. 41113/ENV/12

Wasser- und Schifffahrtsdirektion Ost
Friederike Härtel
Gerhard-Hauptmann-Straße 16
D - 39108 Magdeburg
Deutschland

Sächsisches Staatministerium für Umwelt und Landwirtschaft
Peter Vorläufer
Postfach 10 05 10
D - 01076 Dresden
Deutschland

Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
Heide Jekel
Alexanderstraße 3
D - 10178 Berlin-Mitte
Deutschland

Rozdělovník odbory MŽP: IS č. j. 41115/ENV/12

- odbor obecné ochrany přírody a krajiny
- odbor zvláštní územní ochrany přírody a krajiny
- odbor druhové ochrany a implementace mezinárodních závazků (původně odbor druhové ochrany a implementace evropských předpisů)
- odbor geologie
- odbor ochrany vod
- odbor ochrany ovzduší
- MŽP OVSS IV – Chomutov